



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

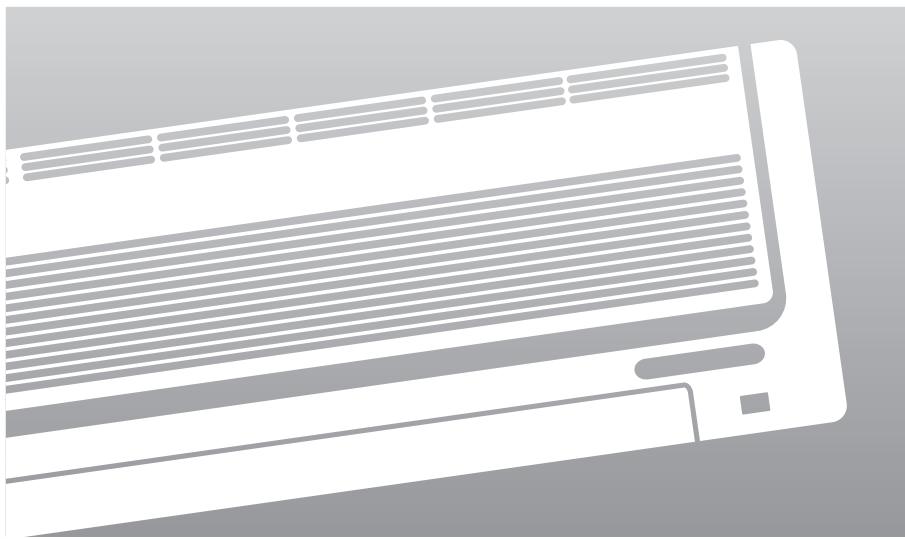
Серия AQ30W\*

Серия AQ32W\*

Серия AQ36W\*

[Купить кондиционер в Харькове](#)

## Раздельный кондиционер воздуха (Охлаждение и обогрев)



©® DB98-30224A(2)



## Меры Предосторожности

*Следующие меры предосторожности должны быть предприняты при использовании кондиционером.*



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск электрического шока. • Может привести к телесным повреждениям или смерти. • Отсоедините все дистанционные электроприборы перед тем, как приступить к обслуживанию, установке или чистке. • Данная операция должна быть проведена только производителем или в бюро сервисного обслуживания, или другим схожим по квалификации специалистом во избежании шока.

#### ПРИ РАБОТЕ

- ◆ Пользователи данного продукта ни в коем случае не должны пытаться починить данное изделие. В случае необходимости им следует обратиться в место приобретения данного изделия.
- ◆ Во время открытия или закрытия передней панели использовать один крепкий табурет и наблюдать ваши шаги внимательно.
- ◆ Ни в коем случае не проливайте никакой жидкости на кондиционер. Если это произошло, то отключите главный выключатель устройства и свяжитесь с бюро сервисного обслуживания.
- ◆ Не вставляйте никаких предметов между пластинами воздушного потока, так как это может привести к повреждению внутреннего вентилятора и телесным повреждениям. Не допускайте детей к устройству.
- ◆ Не устанавливайте никаких предметов перед устройством.
- ◆ Не распыляете жидкости или спреи на комнатный блок. Если это произошло, отключите кондиционер от розетки и проконсультируйтесь у специалиста по установке.
- ◆ Убедитесь в том, что устройство всегда находится в хорошо проветриваемом помещении: Не помещайте одежду или другие предметы на устройство.
- ◆ Если вы не пользуетесь пультом дистанционного управления в течении длительного времени, то вытащите из него батарейки. (При необходимости)
- ◆ При использовании пульта дистанционного управления, дистанция до кондиционера не должна превышать 7 метров. (При необходимости)

#### КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ УСТРОЙСТВА

- ◆ Прежде чем выбросить кондиционер, необходимо вытащить все батарейки и избавиться от них безопасным способом для сохранения окружающей среды.
- ◆ Если вы хотите выбросить кондиционер, проконсультируйтесь у дилера. Если трубы будут неправильно удалены, то рефрижерант может выплыснуться и привести к кожным повреждениям. Выплеск рефрижеранта негативно отражается на окружающей среде.
- ◆ Когда выбрасываете упаковочные материалы, постарайтесь не приносить ущерба окружающей среде.

#### ДРУГИЕ

- ◆ Никогда не храните или перевозите кондиционер вверх дном, чтобы избежать повреждения компрессора.
- ◆ Данное устройство не предназначено для пользования маленькими детьми или нестабильными людьми без присмотра: Дети не должны играть с устройством.
- ◆ Максимальное напряжение измеряется согласно стандарту IEC по безопасности, а напряжение измеряется согласно стандарту ISO по энергоэффективности.

# Содержание

---

## ◆ *Подготовка вашего кондиционера к работе*

■ Меры предосторожности .....	2
■ Общий вид кондиционера .....	4
■ Пульт дистанционного управления - кнопки и дисплей .....	6
■ Использование этой инструкции .....	7
■ Установка батарей в пульт дистанционного управления .....	8

## ◆ *Использование вашего кондиционера*

■ Выбор автоматического режима работы .....	9
■ Охлаждение воздуха в вашей комнате .....	10
■ Обогрев воздуха в вашей комнате .....	11
■ Устранение избыточной влажности воздуха .....	12
■ Вентилирование вашей комнаты .....	13
■ Быстрое изменение температуры в комнате .....	14
■ Выбор Режима Экономии Электроэнергии .....	15
■ Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости ..	16
■ Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости ..	17

## ◆ *Программирование вашего кондиционера*

■ Установка таймера включения .....	18
■ Установка таймера выключения .....	19
■ Установка таймера "Сон" .....	20
■ Установка 1-часового Таймера .....	21

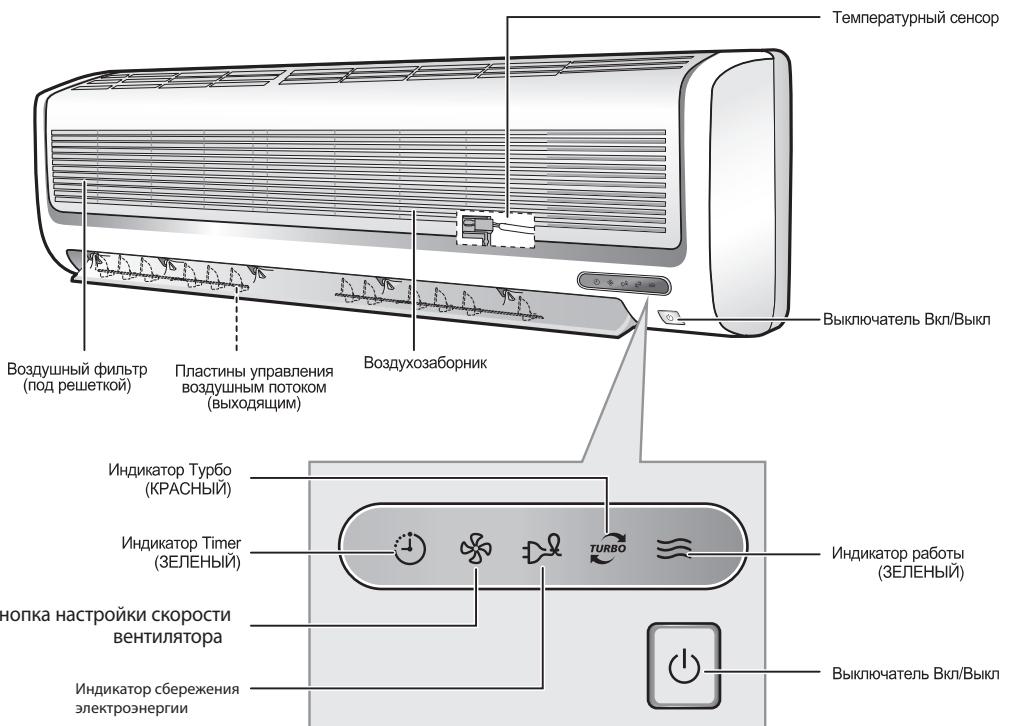
## ◆ *Рекомендации по эксплуатации*

■ Рекомендации по эксплуатации .....	22
■ Диапазоны температур и влажностей воздуха .....	23
■ Управление Кондиционером без Пульта Дистанционного Управления .....	23
■ Устранение часто возникающих проблем .....	24
■ Чистка вашего кондиционера .....	25
■ Чистка Фильтра Био и Деодорирования (Выборочно) .....	25

## Общий вид кондиционера

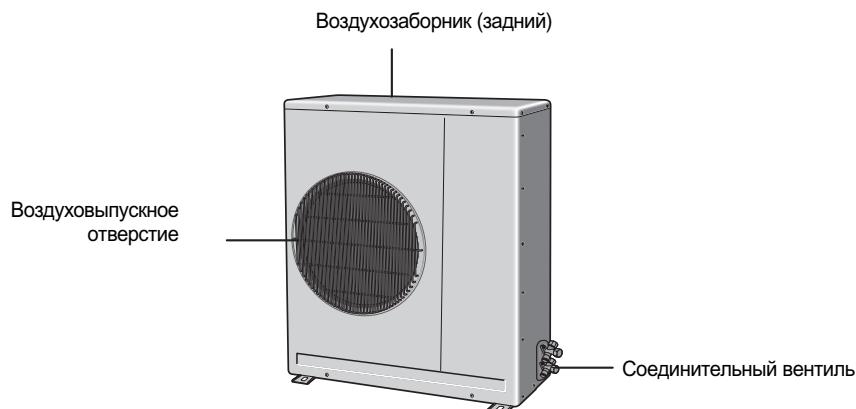
Дизайн и форма могут быть изменены в зависимости от модели.

### Комнатный блок



## Наружный блок

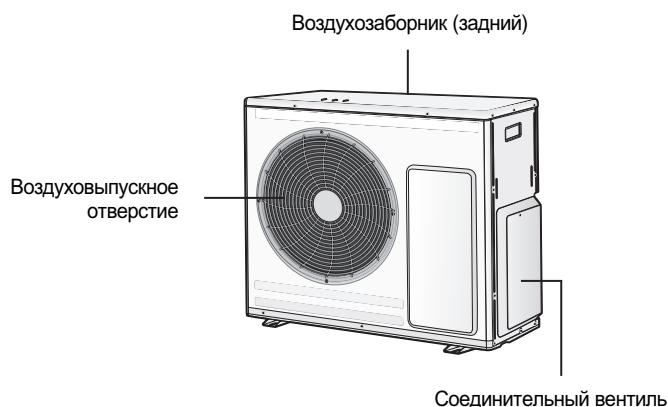
Серия AQ36\*\*



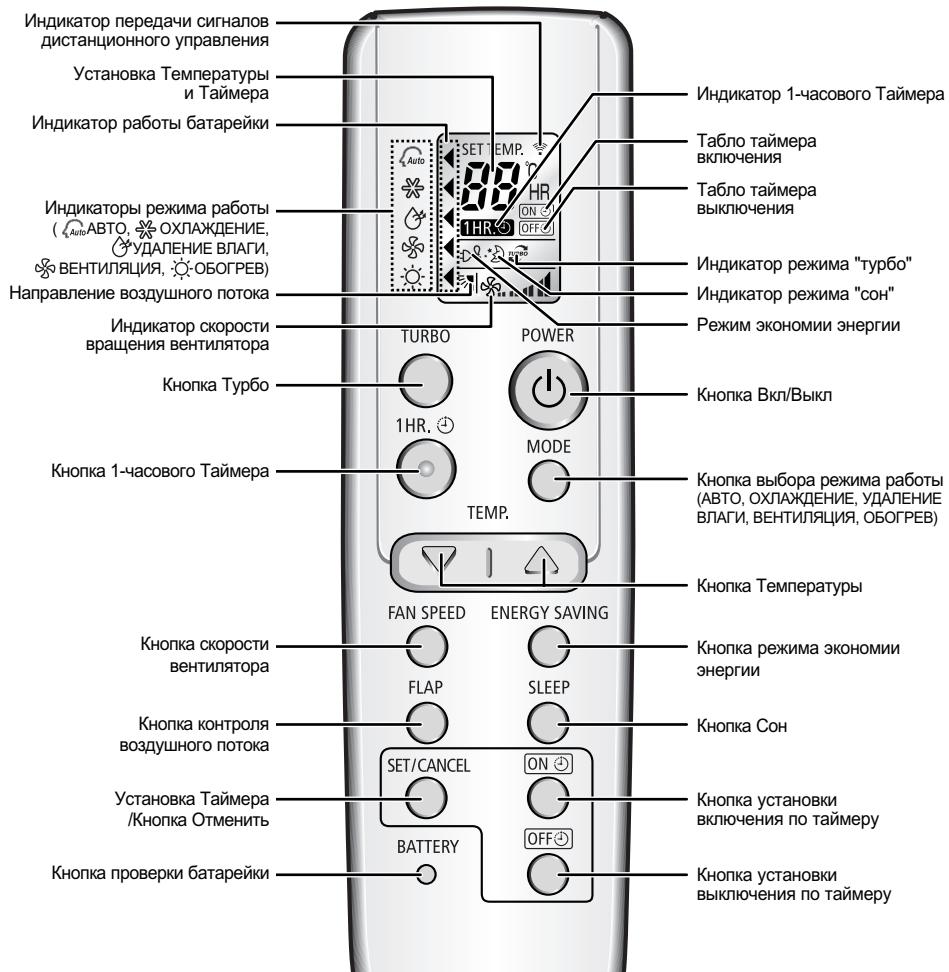
## Наружный блок

Серия AQ32\*\*

Серия AQ30\*\*



## Пульт дистанционного управления - кнопки и дисплей



### ПРИМЕЧАНИЕ

- ◆ Индикатор каждого режима показывает выбранный режим, а также работу батарейки. Если вы хотите проверить батарейку, нажмите кнопку **BATTERY**.
- ◆ Чем больше индикатор работы батарейки, тем дольше она будет работать. Если остался только один индикатор, замените батарейки.

# Использование этой инструкции

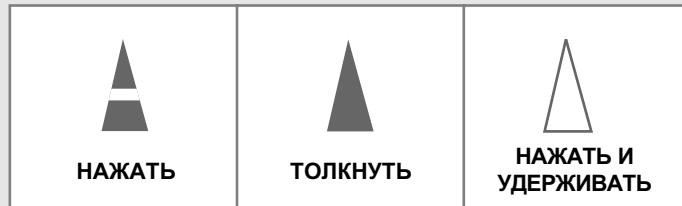
Вы только что приобрели комнатный кондиционер системы сплит и он был установлен специалистом по установке кондиционеров.

В вашей Инструкции для пользователя содержится много ценной информации об использовании вашего кондиционера. Пожалуйста, выберите время, чтобы прочитать ее, так как она поможет вам в полной мере использовать все возможности кондиционера.

Инструкция организована следующим образом.

- ◆ На страницах с 4 по 6 приведены следующие иллюстрации:
  - Внешний вид комнатного и наружного блоков
  - Пульт дистанционного управления (кнопки и дисплей)Эти иллюстрации помогут вам в поиске нужных кнопок, а также в понимании смысла символов, показываемых дисплеем.
- ◆ В инструкции вы найдете серии пошаговых процедур для каждой функции.

В иллюстрациях к пошаговым процедурам используются три различных символа:

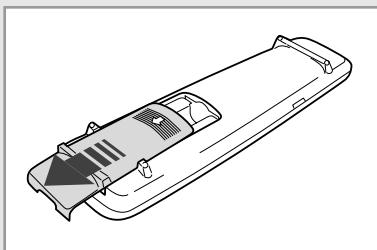


## Установка батарей в пульт дистанционного управления

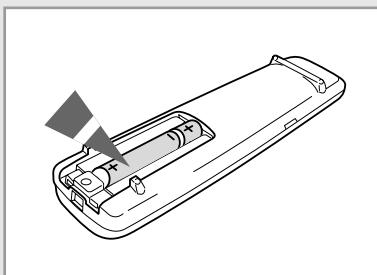
*Вы должны установить или заменить батареи в пульте дистанционного управления, когда вы:*

- ◆ *Только что купили кондиционер*
- ◆ *Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать*

**ПРИМЕЧАНИЕ** ◆ Используйте две батареи типа AAA, LR03 напряжением 1,5 В.  
◆ Не используйте старые батареи или различные типы батарей совместно.  
◆ По истечении 12 месяцев с даты изготовления батареи могут оказаться полностью разряженными даже в том случае, если ими не пользовались.



1 Толкните крышку отсека для батареи на нижней поверхности пульта большим пальцем в направлении, указанном стрелкой и снимите ее.



2 Установите две батареи, обращая внимание на соблюдение полярности:  
◆ + на батарее должен совпадать с меткой + на пульте.  
◆ - на батарее должен совпадать с меткой - на пульте.

3 Возвратите крышку отсека для батареи на место, двигая ее по направляющим, пока не услышите щелчок.

# Выбор автоматического режима работы

Вы можете начать работу кондиционера в режиме Авто с помощью пульта дистанционного управления. В режиме Авто, охлаждение и обогрев выбираются автоматически. Вы также можете увеличить или уменьшить температуру и скорость вентилятора в режиме Авто.

1 Если необходимо, нажмите кнопку  .

- Результат:
- ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.
  - ◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.
  - ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

## ВАЖНО

В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:

- ◆ Включен в сеть
- ◆ Остановлен

Через три минуты кондиционер начнет работать normally.



2 Если  не появляется на пульте управления, то нажмите кнопку  на пульте один или несколько раз, до тех пор пока он не появится.

- Результат:
- ◆ При каждом нажатии кнопки  комнатный блок издает звук.

- ◆ Кондиционер начинает работать в автоматическом режиме.
- ◆ Режим Авто охлаждает или обогревает самым оптимальным способом, регулируя температуру в зависимости от установленной температуры.
- ◆ Режим может меняться с охлаждения на обогрев, с обогрева на охлаждение в зависимости от температуры во время работы.



**ПРИМЕЧАНИЕ** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

3 Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку  |  один или несколько раз, пока необходимая температура не появится на дисплее. Возможные температуры находятся в диапазоне от 16°C до 30°C включительно.

- Результат:
- ◆ Каждый раз когда вы нажимаете кнопку  |  :
    - Температура изменяется на 1°C
    - Комнатный блок подает звуковой сигнал



# Охлаждение воздуха в вашей комнате

Вы должны выбрать режим Охлаждение, если вы желаете отрегулировать:

- ◆ Температуру охлаждения
- ◆ Скорость вращения вентилятора в режиме охлаждения



**1** Если необходимо, нажмите кнопку .

**Результат:** ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.  
◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО**

В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:

- ◆ Включен в сеть
- ◆ Остановлен

Через три минуты кондиционер начнет работать нормально.



**2** Если не появляется на пульте управления, то нажмите кнопку на пульте один или несколько раз, до тех пор пока он не появится.

**Результат:** ◆ При каждом нажатии кнопки комнатный блок издает звук.  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме Охлаждение.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.



**3** Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку | один или несколько раз, пока необходимая температура не появится на дисплее. Возможные температуры находятся в диапазоне от 16°C до 30°C включительно.

**Результат:** ◆ Каждый раз когда вы нажимаете кнопку | :  
- Температура изменяется на 1°C  
- Комнатный блок подает звуковой сигнал  
◆ Кондиционер начинает охлаждение воздуха при условии, что температура в комнате выше, чем заданная температура.  
◆ Если комнатная температура достигнет установленной, кондиционер прекратит функцию охлаждения, а вентилятор будет продолжать работу.



**4** Выберите скорость вентилятора, нажав на кнопку один или несколько раз, пока необходимая скорость не появится на дисплее.

- Автоматический режим (поочередно : → → )
- Низкая
- Средняя
- Высокая
- Максимум

**Результат:** Каждый раз при нажатии кнопки комнатный блок издает звук.

**5** Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

# Обогрев воздуха в вашей комнате

Вы должны выбрать режим Обогрев, если вы желаете отрегулировать:

- ◆ Температуру обогрева
- ◆ Скорость вращения вентилятора в режиме обогрева

1 Если необходимо, нажмите кнопку  .

Результат: ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.  
◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

## ВАЖНО

В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:  
◆ Включен в сеть  
◆ Остановлен  
Через три минуты кондиционер начнет работать нормально.



2 Если  не появляется на пульте управления, то нажмите кнопку  на пульте один или несколько раз, до тех пор пока он не появится.

Результат: ◆ При каждом нажатии кнопки  комнатный блок издает звук.  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме Обогрев.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.



3 Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку  |  один или несколько раз, пока необходимая температура не появится на дисплее. Возможные температуры находятся в диапазоне от 16°C до 30°C включительно.

Результат: ◆ Каждый раз когда вы нажимаете кнопку  | :  
- Температура изменяется на 1°C  
- Комнатный блок подает звуковой сигнал  
◆ Если комнатная температура достигнет установленной, то кондиционер прекратит функцию обогрев, а вентилятор будет продолжать работу (выбранная температура +5°C).  
◆ Кондиционер начинает обогрев воздуха при условии, что температура в комнате ниже, чем желаемая температура (выбранная температура +3°C).



4 Выберите скорость вентилятора, нажав на кнопку  один или несколько раз, пока необходимая скорость не появится на дисплее:

-  Автоматический режим (поочередно :  →  → 
-  Низкая
-  Средняя
-  Высокая
-  Максимум

Результат: ◆ Каждый раз при нажатии кнопки  комнатный блок издает звук.  
◆ В течение первых 3 - 5 минут, пока воздух достаточно не прогреется, вентилятор работает очень медленно. После того, как достигнута правильная температура воздуха, вентилятор автоматически переключится на требующуюся скорость.



5 Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

## Устранение избыточной влажности воздуха

**Если воздух в вашей комнате очень влажный или сырой, вы можете устранить избыточную влажность воздуха без значительного понижения температуры.**



- 1 Если необходимо, нажмите кнопку **POWER**.

**Результат:**

- ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.
- ◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.
- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО**

В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:  
◆ Включен в сеть  
◆ Остановлен  
Через три минуты кондиционер начнет работать нормально.

- 2 Если не появляется на пульте управления, то нажмите кнопку **MODE** на пульте один или несколько раз, до тех пор пока он не появится.

**Результат:**

- ◆ При каждом нажатии кнопки комнатный блок издает звук.
- ◆ Кондиционер начинает работать в режиме Удаление влаги.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

- 3 Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку | один или несколько раз, пока необходимая температура не появится на дисплее. Возможные температуры находятся в диапазоне от 16°C до 30°C включительно.

**Результат:**

- ◆ Каждый раз когда вы нажимаете кнопку | :
  - Температура изменяется на 1°C
  - Комнатный блок подает звуковой сигнал
- ◆ Кондиционер начинает удаление влаги из воздуха, при этом циркуляция воздуха регулируется автоматически.

- 4 Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

## Вентилирование вашей комнаты

**Если воздух в вашей комнате несвежий, вы можете провентилировать комнату, используя режим Вентиляция.**

- 1 Если необходимо, нажмите кнопку  .

**Результат:** ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.  
◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

- 2 Если  не появляется на пульте управления, то нажмите кнопку  на пульте один или несколько раз, до тех пор пока он не появится.

**Результат:** ◆ При каждом нажатии кнопки  комнатный блок издает звук  
◆ Кондиционер начинает работать в режиме Вентиляция.  
◆ Температура устанавливается автоматически.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Вы можете в любое время изменять режимы работы кондиционера.

- 3 Выберите скорость вентилятора, нажав на кнопку  один или несколько раз, пока необходимая скорость не появится на дисплее:

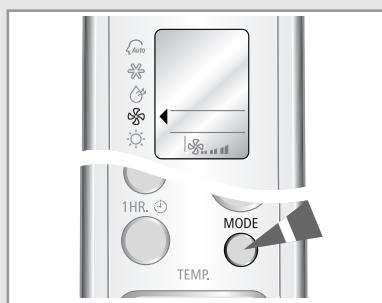
 Низкая

 Средняя

 Высокая

**Результат:** Каждый раз при нажатии кнопки  комнатный блок издает звук.

- 4 Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

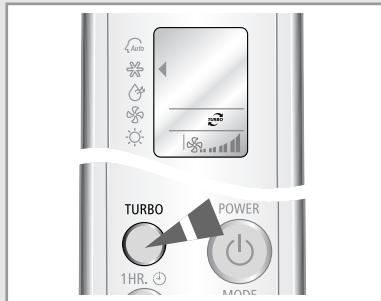


## Быстрое изменение температуры в комнате

**Режим работы "турбо" при охлаждении/обогреве используется, чтобы охладить или обогреть комнату настолько быстро, насколько это возможно.**

**Пример :** Вы вернулись домой и обнаружили, что в комнате очень жарко. Вы хотите охладить в ней воздух как можно быстрее.

**Кондиционер работает в режиме "турбо" с максимальной производительностью в течение 30 минут и затем автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы и температуре.**



**1** Если необходимо, нажмите кнопку .

**Результат:** ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.  
◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.  
◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**2** Нажмите кнопку .

**Результат:** ◆ Температура и скорость работы вентилятора регулируются автоматически.  
◆ Кондиционер охлаждает или обогревает комнату настолько быстро, насколько это возможно.  
◆ Через 30 минут кондиционер автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы, температуре и скорости вентилятора.  
◆ Вы можете выбрать функцию Турбо в режиме Авто, Охлаждение и Обогрев. Если вы выберите данную функцию в режиме Сушка или Вентилятор, то работа продолжится в режиме Авто.

**3** Если вы желаете выключить режим "турбо" до истечения 30 минут, вновь нажмите кнопку один или несколько раз, пока не исчезнет пиктограмма .

**Результат:** Кондиционер автоматически возвращается к ранее установленным режиму работы, температуре и скорости вентилятора.

**4** Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

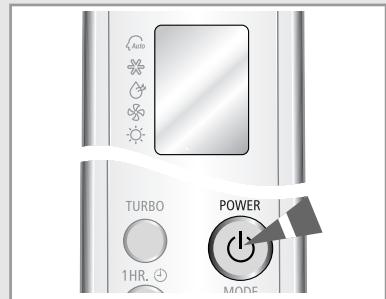
# Выбор Режима Экономии Электроэнергии

Вы можете экономить энергию даже во время работы в режиме Охлаждение и Обогрев. В режиме Охлаждение температура повысится, а в режиме Обогрев температура упадет, отражаясь на экономии энергии.

1 Если необходимо, нажмите кнопку  .

- Результат:
- ◆ Индикатор работы загорается на комнатном блоке.
  - ◆ Кондиционер начинает работу в режиме, который использовался в последний раз.
  - ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.

**ВАЖНО** В кондиционере имеется схема защиты, которая предохраняет его от повреждения, если он был запущен сразу же после того, как был:  
◆ Включен в сеть  
◆ Остановлен  
Через три минуты кондиционер начнет работать normally.



2 Нажмите кнопку  .

- Результат:
- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.
  - ◆ Кондиционер работает в режиме Экономии энергии.
  - ◆ Внешние пластины воздушного потока двигаются вверх и вниз.
  - ◆ Чтобы остановить работу в режиме Экономии Энергии, снова нажмите  .



**ПРИМЕЧАНИЕ** Вы можете выбрать режим Экономии энергии в режиме Охлаждения и Обогрева.

3 Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку  один или несколько раз, пока необходимая температура не появится на дисплее.



4 Чтобы выбрать скорость вентилятора, нажмите кнопку  один или несколько раз, пока не появится необходимая скорость.



5 Чтобы контролировать направление воздушного потока, см. стр. 16 и 17.

## Регулирование воздушного потока в вертикальной плоскости

*В зависимости от расположения комнатного блока на стене вашей комнаты, вы можете отрегулировать положение расположенной на нижней поверхности блока наружной пластины, регулирующей воздушный поток, увеличив тем самым эффективность работы вашего кондиционера.*



- 1 Нажмите кнопку один или несколько раз по необходимости.

Результат: Положение наружной пластины в вертикальной плоскости изменяется.

- 2 Если вы хотите, чтобы пластины двигались автоматически вверх и вниз во время работы кондиционера, то нажмите кнопку .

Результат: Пластина движется вверх и вниз относительно установленного положения.

- 3 Чтобы остановить движение пластин вверх и вниз, снова нажмите кнопку .

### ПРИМЕЧАНИЕ

### Если вы...

### Пластина...

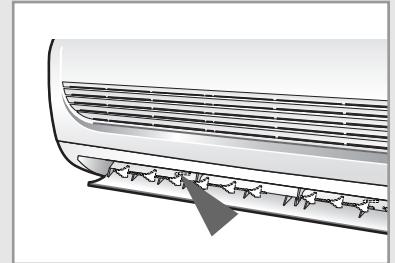
Выключили кондиционер  
Снова включили его

Полностью закрывается.  
Поставьте регулятор мощности  
в исходное положение.

## Регулирование воздушного потока в горизонтальной плоскости

Имеются два комплекта внутренних пластин для регулирования направления потока воздуха. Так же как вы можете изменять положение наружной пластины в вертикальной плоскости, вы можете изменять положение внутренних пластин в горизонтальной плоскости.

- 1 Установите каждый комплект внутренних пластин в требующееся положение, нажав на них или потянув их вбок.



## Установка таймера включения

Таймер включения позволяет автоматически включить кондиционер через определенный промежуток времени. Вы можете установить период времени с 1 часа до 24 часов.



- 1 Чтобы установить время работы нажмите на кнопку один или несколько раз пока необходимое время не появится на дисплее. Диапазон времени от 1 до 24 часов включительно.

- 2 Для завершения установки нажмите кнопку .

- Результат:
- ◆ На дисплее появляется время, остающееся до включения.
  - ◆ Мигание индикатора таймера прекращается.
  - ◆ Выбранные режим и температура пропадают с дисплея через 10 секунд.
  - ◆ Кондиционер автоматически включится, когда показания счетчика на дисплее пульта дистанционного управления исчезнут после достижения установленного времени включения.

- 3 Чтобы заранее выбрать режим работы, нажмите кнопку до тех пор, пока желаемый режим не высветится в верхней части пульта дистанционного управления.

- Результат: Кондиционер начнет работу в выбранном режиме при его включении.

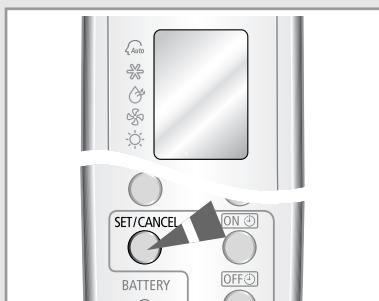
**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы не пользуетесь пультом дистанционного управления после установки Таймер Вкл, он выключится автоматически после 25 часов.

## Для отмены установки таймера включения

*Если вы не желаете использовать, установленную вами функцию Таймер Вкл, вы можете отменить ее в любое время.*

Нажмите кнопку .

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы хотите включить кондиционер до того, как таймер достигнет установленного значения времени, нажмите кнопку .



## Установка таймера выключения

**Таймер Выключения позволяет автоматически выключить кондиционер через определенный промежуток времени.**  
Вы можете установить период времени с 1 часа до 24 часов.

- 1 Чтобы установить время работы нажмите на кнопку  один или несколько раз пока необходимое время не появится на дисплее. Диапазон времени работы от 1 до 24 часов включительно.

- 2 Для завершения установки нажмите кнопку .

**Результат:**

- ◆ На дисплее появляется время, остающееся до выключения.
- ◆ Мигание индикатора таймера прекращается.
- ◆ Кондиционер автоматически выключается, когда показания счетчика на дисплее пульта дистанционного управления исчезнут после достижения установленного времени выключения.

### Пример

Если вы хотите включить кондиционер через 2 часа, чтобы он работал в течение 2 часов:

1. Нажмите кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится '2 Hr'.
2. Нажмите кнопку .
3. Нажмите кнопку  до тех пор, пока на дисплее не появится '4 Hr'.
4. Нажмите кнопку .

### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете увидеть или изменить режим установок и/или температуру, нажав на кнопку  или на кнопку  |  после установки Таймер Выкл.



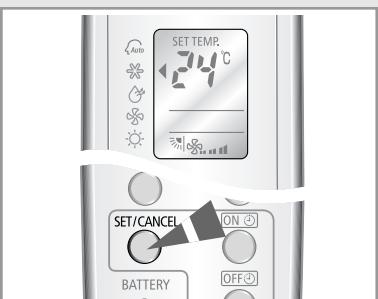
## Для отмены установки таймера выключения

**Если вы не желаете использовать, установленную вами функцию Таймер Выкл, вы можете отменить ее в любое время.**

Нажмите кнопку .

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите выключить кондиционер до того, как таймер достигнет установленного значения времени, нажмите кнопку .



## Установка таймера "Сон"



Таймер "сон" может использоваться при охлаждении или обогреве вашей комнаты для того, чтобы кондиционер автоматически выключался по истечении шести часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы хотите выключить кондиционер в определенное время, обратитесь на стр. 19.

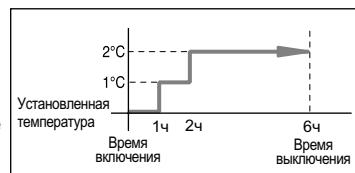
1 Убедитесь в том, что кондиционер установлен либо в режим Охлаждение, либо в режим Обогрев.

2 Нажмите кнопку один или несколько раз, пока на пульте дистанционного управления не появится индикатор .

**Результат:**

- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.
- ◆ Кондиционер будет управляться, как показано на рисунке ниже.

Охлаждение Установленная температура повышается на 1°C в час. Когда она повысилась на 2°C (через два часа), температура поддерживается на этом уровне в течение четырех часов.



Обогрев Установленная температура понижается на 1°C в час. Когда она понизилась на 2°C (через два часа), температура поддерживается на этом уровне в течение четырех часов.



## Для отмены установки таймера "Сон"

Если вы не хотите больше использовать таймер "Сон", вы можете выключить его в любое время.

Нажмите кнопку .

**Результат:**

- ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.
- ◆ Индикатор погас.
- ◆ Кондиционер работает в обычном режиме.



## Установка 1-часового Таймера

**1-часовой Таймер** позволяет оперировать в каждом режиме по 1 часу и останавливаться автоматически одним нажатием кнопки 1-часового Таймера. Это хорошо в том случае, если нажатие кнопки Таймер Выкл несколько раз неудобно для вас.

- 1 Нажмите кнопку  один или несколько раз, пока на пульте дистанционного управления не появится индикатор **1HR. ⊕**.  
Результат: ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.  
◆ Кондиционер прекратит работу автоматически по истечении часа.
- 2 Чтобы выбрать режим работы в режиме 1-часового Таймера, нажмите кнопку  до тех пор пока желаемый режим не появится на пульте дистанционного управления.  
Результат: Кондиционер начнет и прекратит работу в заданном режиме согласно установке 1-часового Таймера.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы установите 1-часовой Таймер, когда кондиционер выключен, то кондиционер начнет работу и выключится по истечении часа.



## Как отменить 1-часовой Таймер

**Если вы хотите прекратить режим 1-часового Таймера, то вы можете отменить его в любое время.**

- Нажмите кнопку .
- Результат: ◆ Комнатный блок подает звуковой сигнал.  
◆ Индикатор **1HR. ⊕** погас.  
◆ Кондиционер работает в обычном режиме.



## Рекомендации по эксплуатации

*Ниже приводятся несколько рекомендаций, которые вы должны соблюдать при эксплуатации вашего кондиционера.*

Тема	Рекомендации
Эффективность обогрева	Тепловой насос внутри кондиционера поглощает тепло из наружного воздуха и доставляет его внутрь. Если температура наружного воздуха падает, кондиционер будет в меньшей степени обогревать комнату. Если вы считаете, что в комнате недостаточно тепла, используйте дополнительные отопительные приборы.
Циркуляция теплого воздуха	Для обогрева вашей комнаты кондиционер циркулирует теплый воздух; вследствие этого, чтобы нагреть всю комнату понадобится какое-то время после включения кондиционера. Если необходимо, включите кондиционер за некоторое время до того, как вы хотите пользоваться комнатой.
Иней	Когда наружная температура низкая, а влажность воздуха высокая, на наружном блоке может образоваться иней при обогреве вашей комнаты с помощью кондиционера. Если это случится: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Режим обогрева приостанавливается.</li><li>◆ Автоматически включается режим "размораживание" на время около семи минут. С вашей стороны не требуется никакого вмешательства; примерно через семь минут кондиционер вновь начнет работать нормально.</li></ul>
Высокие наружная и внутренняя температуры	Если температура как внутри здания, так и снаружи высокая и вы выбираете режим Обогрев, вентилятор и компрессор наружного блока могут время от времени останавливаться. Это нормально; просто подождите, пока кондиционер не включится вновь.
Нарушение энергоснабжения	Если во время работы кондиционера произойдет нарушение энергоснабжения в сети переменного тока, он отключается. Когда сетевое напряжение появится вновь, кондиционер начинает вновь работать автоматически .

## Диапазоны температур и влажностей воздуха

В нижеследующей таблице указаны диапазоны температур и влажностей воздуха, в пределах которых можно пользоваться кондиционером.

Если кондиционер используется при...	Тогда...		
Более высоких температурах	Может сработать автоматическая схема защиты и кондиционер прекратит работу.		
Более низких температурах	Может замерзнуть теплообменник, что может привести к протечке воды или другим неисправностям.		
Высоких уровнях влажности	Если кондиционер используется в течение длительного времени, на поверхности комнатного блока может конденсироваться вода и капать с него.		
Режим	Наружная температура	Температура внутри помещения	Влажность воздуха внутри помещения
Обогрев	Приблизит. 0°C - 24°C	27°C или ниже	-
Охлаждение	Приблизит. 19°C - 43°C	Приблизит. 16°C - 32°C	80% или меньше влаги
Удаление	Приблизит. 19°C - 43°C	Приблизит. 16°C - 32°C	-

\* Если наружная температура будет ниже нуля, то обогревательная способность кондиционера снизится на 70~80% в зависимости от условий работы.

Если кондиционер используется в режиме охлаждения при температуре выше 32°C (внутри комнаты), то эффективность его работы уменьшается.

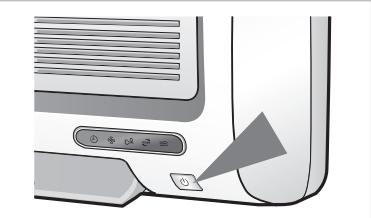
## Управление Кондиционером без Пульта Дистанционного Управления

Вы можете управлять кондиционером с комнатного блока, в случае, если пульт дистанционного управления неисправен.

1 Чтобы включить кондиционер, нажмите выключатель Вкл/Выкл на правой стенке комнатного блока.

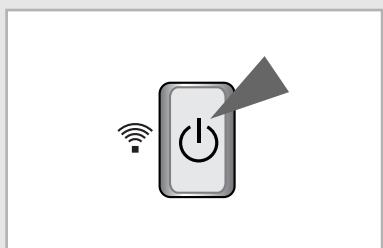
- Результат:**
- ◆ Индикатор Работа загорится на комнатном блоке.
  - ◆ Комнатный блок издает звук.
  - ◆ Кондиционер начинает работу в самом подходящем режиме для комнатной температуры. Режим может измениться с охлаждения на обогрев, и с обогрева на охлаждение в зависимости от текущей температуры во время работы:

Комнатная температура	Режим Работы
Меньше чем 24°C	Обогрев
24°C и выше	Охлаждение



2 Чтобы включить кондиционер, нажмите выключатель Вкл/Выкл на правой стенке комнатного блока.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Даже если вы включили кондиционер через выключатель Вкл/Выкл, все операции могут контролироваться через пульт дистанционного управления как обычно.



## Устранение часто возникающих проблем

Прежде чем обращаться в сервисный центр, выполните следующие простые проверки. Это может сэкономить вам время и избавить от ненужного вызова специалиста по обслуживанию.

Проблема	Объяснение/Решение
Кондиционер совсем не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте включен ли рубильник в цепи, от которой на кондиционер подается электропитание.</li><li>◆ Проверьте включился ли индикатор работы на комнатном блоке; если необходимо, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.</li><li>◆ Проверьте, не горит ли на комнатном блоке индикатор Timer (таймер). Если он горит:<ul style="list-style-type: none"><li>- Дождитесь заданного времени включения и кондиционер заработает автоматически</li><li>- Отключите таймер (более подробную информацию см. на стр. 18 и 19)</li></ul></li></ul>
Кондиционер не управляемся с пульта дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, нет ли каких-либо препятствий между вами и комнатным блоком.</li><li>◆ Проверьте состояние батарей пульта дистанционного управления.</li><li>◆ Проверьте, находитесь ли вы достаточно близко от комнатного блока (семь метров или менее).</li></ul>
Когда вы нажимаете кнопку  на пульте дистанционного управления, не слышен звуковой сигнал	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Убедитесь в том, что вы направляете пульт дистанционного управления на приемник инфракрасных сигналов, расположенный в правой части комнатного блока.</li><li>◆ Если необходимо, замените батареи в пульте дистанционного управления.</li></ul>
Кондиционер не охлаждает или не обогревает комнату	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Убедитесь в том, что установлен правильный режим работы (Автоматический, Охлаждение или Обогрев).</li><li>◆ Температура в комнате может быть слишком низкой или слишком высокой.</li><li>◆ Воздушный фильтр может быть забит пылью; обратитесь к инструкциям по его чистке на стр. 25.</li><li>◆ Проверьте, нет ли какого-либо препятствия перед наружным блоком.</li></ul>
При обогреве температура в комнате не повышается до требующейся и кондиционер часто останавливается	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, правильно ли вы установили требующуюся температуру.</li><li>◆ Увеличьте скорость вращения вентилятора.</li><li>◆ Если воздушный поток направлен вверх, используйте пульт дистанционного управления для того, чтобы направить его вниз.</li></ul>
Скорость вентилятора не меняется, когда вы нажимаете кнопку 	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте установлен ли режим работы в режиме Авто, Охлаждение, Обогрев или Вентилятор; в режиме Сушка скорость вентилятора изменяется автоматически.</li></ul>
Направление воздушного потока не меняется, когда вы нажимаете кнопку 	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, был ли включен кондиционер; если необходимо, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.</li></ul>
Таймер не срабатывает в заданное время	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Проверьте, правильно ли вы запрограммировали таймер;смотрите стр. 18 и 19.</li></ul>
При использовании кондиционера в комнате появляется неприятный запах	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Провентилируйте комнату.</li></ul>

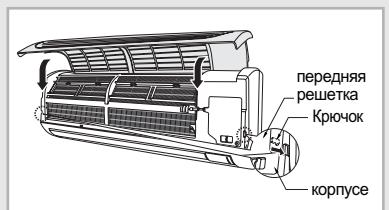
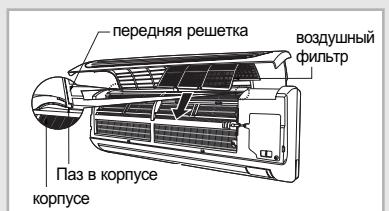
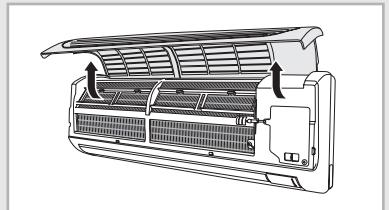
## Чистка вашего кондиционера

Чтобы получить наилучшие результаты при эксплуатации вашего кондиционера, вы должны регулярно чистить его для удаления пыли, скапливающейся на воздушном фильтре.

**ВАЖНО** Перед тем, как чистить ваш кондиционер, убедитесь в том, что вы выключили рубильник цепи, от которой на него подается электропитание.

- 1 Откройте переднюю решетку, потянув за нижние правую и левую петли на решетке.
- 2 Вытащите воздушные фильтры с каждой петли решетки.
- 3 Удалите всю пыль с воздушных фильтров с помощью пылесоса или щетки.
- 4 По окончании, вставьте воздушные фильтры и закрепите их к каждой петле решетки.
- 5 Чтобы закрыть решетку, закрепите ее к крюкам и надавите на нижние правую и левую петли решетки.
- 6 Прочистите переднюю решетку влажной тряпкой, смоченной мягким моющим средством (НЕ используйте бензин, растворители и другие химикаты).

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы не пользовались кондиционером в течение длительного времени, включите кондиционер в режим вентиляции на 3-4 часа, чтобы тщательно просушить внутренние части кондиционера.



## Чистка Фильтра Био и Деодорирования (Выборочно)

Для того, чтобы удалить мелкую пыль и неприятный запах, фильтр Био и деодорирования установлен в вашем кондиционере. Вы должны чистить данные фильтра каждые 3 месяца

- 1 Откройте верхнюю переднюю решетку, потянув за правую и левую стороны решетки.
  - 2 Вытяните фильтр Био и деодорирования.
  - 3 Промойте фильтра чистой водой, затем высушите их в тени.
  - 4 Вставьте фильтра на место.
- ПРИМЕЧАНИЕ** Вы можете поменять фильтра местами.
- 5 Закройте переднюю решетку.



## Установка и обслуживание

Кондиционер-это сложное техническое изделие, требующее регулярного профилактического обслуживания. Несоблюдение рекомендаций по уходу может привести к сокращению срока службы изделия и выходу из строя дорогостоящих частей кондиционера.

### Установка\*

Рекомендуется производить установку кондиционера при помощи организаций, имеющих лицензии на проведение подобных работ и сертификат корпорации «Самсунг». Контакты сертифицированных установщиков можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантайном талоне **8-800-200-0-400**.

- При выборе места установки кондиционера следует учитывать необходимость свободного доступа специалистов для проведения профилактических и ремонтных работ.  
При отсутствии свободного доступа, стоимость монтажных работ оплачивается владельцем кондиционера.

### Обслуживание\*

Под **сервисным обслуживанием** понимается устранение недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя. Сервисное обслуживание выполняется уполномоченными сервисными центрами «Самсунг», их контакты можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантайном талоне **8-800-200-0-400**.

Под **профилактическим обслуживанием** понимается периодическое проведение чистки, проверки, настройки кондиционера, необходимые для его нормальной работы. Рекомендуется производить **профилактическое обслуживание** кондиционера при помощи организаций, имеющих лицензии на проведение подобных работ и сертификат корпорации «Самсунг». Их контакты можно узнать в «Информационном центре для Потребителей» по телефонам, указанным в гарантайном талоне **8-800-200-0-400**.

**Рекомендации по составу профилактических работ и периодичности проведения:**

- Не реже одного раза в год, предпочтительнее в летний (сухой и тёплый) период, приглашайте сертифицированного специалиста для проведения профилактических работ.  
Профилактические работы включают:
  - очистку теплообменника внешнего и внутреннего блоков
  - очистку дренажной системы
  - проверку рабочего давления системы
  - проверку температурных режимов работы системы
  - дозаправку хладоном, в случае необходимости (примерно один раз за два года).
- Дополнительно, пожалуйста, ознакомьтесь с разделом “Чистка Вашего кондиционера”.

\* Изготовитель предоставляет гарантию и бесплатное сервисное обслуживание в течение 12 месяцев, если монтаж или сервисные работы были выполнены организацией, являющейся сертифицированным установщиком или сервисным центром Самсунг.

Установка и профилактические работы относятся к платным услугам и гарантированные обязательства компании на эти работы не распространяются.

Указанные выше затраты на профессиональную установку и профилактические работы оккупятся длительной и надёжной работой кондиционера.



Модель	AQ30WCN AQ30WCX AQ32WCN AQ32WCX AQ36WCN AQ36WCX
Сертификат	-
Срок действия	2008.09.23~2011.09.22

Подлежит использованию по  
назначению в нормальных условиях  
Срок службы : 7 лет

#### ВОПРОСЫ И КОММЕНТАРИИ?

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-САЙТ
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.ru">www.samsung.ru</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	8-800-502-0000	<a href="http://www.samsung.ua">www.samsung.ua</a>
LITHUANIA	8-800-77777	<a href="http://www.samsung.com lt">www.samsung.com/lt</a>
LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com lv">www.samsung.com/lv</a>
ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com ee">www.samsung.com/ee</a>